



Warszawa, dnia 04.08.2010 r.

RZECZPOSPOLITA POLSKA  
MINISTERSTWO SPRAWIEDLIWOŚCI

Al. Ujazdowskie 11  
00-950 WARSZAWA Skr. Pocz. 33  
Centrala tel. 521-28-88

**BDG-II-3820-22/10**

## Do Wykonawców

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na „Dostawa wyposażenia i oprogramowania do rozbudowy macierzy Clariion CX3-40, przełącznika Cisco MDS 9506 i systemu backup”.

Znak sprawy postępowania nadany przez Zamawiającego: **BDG-II-3820-22/10**.

Ministerstwo Sprawiedliwości, jako Zamawiający w przedmiotowym postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, działając zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759), zwanej dalej „ustawą”, w związku z art. 38 ust. 1 ustawy, przekazuje treść zapytań wraz z wyjaśnieniami treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zwanej dalej „SIWZ”:

### Pytanie nr 1

Czy w związku z niedostępnością dysków o pojemności 146 GB 15k RPM dla rozbudowy macierzy dyskowej EMC Clariion CX3-40, Zamawiający dopuści możliwość dostarczenia 30 szt. dysków 300GB 15K RPM ?

### Odpowiedź nr 1

Zamawiający uprzejmie wyjaśnia, że dopuszcza możliwość dostarczenia dysków 300GB 15k RPM.

Jednocześnie, Zamawiający podtrzymuje wymagania zawarte w SIWZ w zakresie 45 sztuk dysków FC.

---

### Pytanie nr 2

Czy Zamawiający dopuszcza rozwiązanie wirtualnej biblioteki taśmowej z możliwością emulowania modeli bibliotek taśmowych: IBM TS 3200, StorageTek L180, oraz emulacją modeli napędów taśmowych LTO-1, LTO-2, LTO-3?

### Odpowiedź nr 2

Tak. Zamawiający uprzejmie wyjaśnia, że dopuszcza rozwiązanie wirtualnej biblioteki taśmowej z możliwością emulowania modeli bibliotek taśmowych: IBM TS 3200, StorageTek L180 i emulacją modeli napędów taśmowych: LTO-1, LTO-2, LTO-3.

Mając na uwadze powyższe, Zamawiający w przedmiotowym postępowaniu, działając zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy zmienia treść SIWZ, tj. zmienia treść opisu wymagań minimalnych obligatoryjnych wymagań technicznych w pkt. III. **Wirtualna biblioteka taśmowa i przeorganizowanie systemu backupu** na stronie nr 2 Załącznika nr 1 do Umowy - „Specyfikacja techniczna” w pozycji nr 6, w następujący sposób:

było:

6. Urządzenie musi mieć następujące możliwości:
  - emulowania przynajmniej następujących modeli bibliotek taśmowych: ADIC Scalar 24, Scalar 100, Scalar i500, Scalar i2K, ATL P7000, Quantum M2500, PX500,
  - emulowania następujących modeli napędów taśmowych: DLT7000, SDLT 320, SDLT 600, SLT-S4, LTO-1, LTO-2, LTO-3, LTO-4
  - emulowania do 8 wirtualnych bibliotek, 64 wirtualnych napędów taśmowych i 1600 wirtualnych taśm (nośników).

jest po zmianie:

6. Urządzenie musi mieć następujące możliwości:
  - emulowania co najmniej jednego modelu biblioteki taśmowej,
  - emulowania co najmniej jednego z modeli napędów taśmowych: DLT7000, SDLT 320, SDLT 600, SLT-S4, LTO-1, LTO-2, LTO-3, LTO-4,
  - emulowania do 8 wirtualnych bibliotek, 64 wirtualnych napędów taśmowych i 1600 wirtualnych taśm (nośników).


Zamawiający w załączeniu przekazuje:

- Załącznik nr 1 do Umowy – „Specyfikacja techniczna” uwzględniający zmiany treści SIWZ.

Jednocześnie, Zamawiający uprzejmie wyjaśnia, że **nie wymaga złożenia wraz z ofertą Załącznika nr 1 do Umowy - „Specyfikacja techniczna”.**

W związku z powyższym, Zamawiający uprzejmie prosi Wykonawców o **nieskładanie Załącznika nr 1 do Umowy - „Specyfikacja techniczna” wraz z ofertą.**

Wyjaśnienia i zmiany treści SIWZ są wiążące dla wszystkich Wykonawców i należy je uwzględnić przy sporządzaniu i składaniu oferty.

z upoważnienia  
Dyrektora Generalnego  
Ministerstwa Sprawiedliwości  
  
Marcin Wikaliński

**Załącznik:**

Załącznik nr 1 do Umowy - „Specyfikacja techniczna”.